

PL

PL

PL



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 11.10.2007
KOM(2007) 590 wersja ostateczna

Wniosek

**DECYZJA PRZEDSTAWICIELI RZĄDÓW
PAŃSTW CZŁONKOWSKICH, ZEBRANYCH W RADZIE,**

**zmieniająca decyzję nr 2005/446/WE z dnia 30 maja 2005 r.
ustalającą ostateczny termin przyznawania środków z 9. Europejskiego Funduszu
Rozwoju (EFR)**

(przedstawiona przez Komisję)

UZASADNIENIE

Zgodnie z art. 2 ust. 4 umowy wewnętrznej pomiędzy przedstawicielami rządów państw członkowskich, zebranymi w Radzie, w sprawie finansowania i zarządzania pomocą Wspólnoty na mocy Protokołu finansowego do umowy o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, podpisanej w Kotonu (Benin) w dniu 23 czerwca 2000 r. oraz przyznawania pomocy finansowej przeznaczonej dla krajów i terytoriów zamorskich, do których stosuje część czwartą Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską (zwanej dalej „umową wewnętrzną w sprawie 9. EFR”)¹, państwa członkowskie ustalają przed wygaśnięciem 9. EFR ostateczny termin przyznawania środków z 9. EFR.

Na mocy decyzji nr 2005/446/WE z dnia 30 maja 2005 r. oraz w oparciu o ocenę stopnia wykonania zobowiązań i wypłat w ramach 9. EFR, przedstawiciele rządów państw członkowskich, zebrani w Radzie, ustalili na dzień 31 grudnia 2007 r. ostateczny termin przyznawania środków z 9. EFR, zaznaczając, że w razie potrzeby termin ten można zmienić („klauzula wygaśnięcia”)².

Obecnie można już potwierdzić ostateczny termin przyznawania środków z 9. EFR. Jednakże ze względu na zmieniającą się sytuację proponuje się trzy istotne zmiany do tej decyzji, zwiększające zakres odstępstw od ogólnej zasady. Odstępstwa te początkowo dotyczyły wyłącznie kwoty przydzielonej na finansowanie instrumentu inwestycyjnego zarządzanego przez EBI jako fundusz odnawialny, który nie zostanie objęty klauzulą wygaśnięcia.

- Zgodnie z poradą prawną w sprawie statusu środków przydzielonych z systemu gwarantującego stabilizację dochodów z wywozu najważniejszych produktów rolnych w ramach EFR poprzedzających 9. EFR (Stabex), Rada Ministrów AKP-WE, przyjmując wieloletnie ramy finansowe na lata 2008-2013³, zaakceptowała fakt, że salda i środki umorzone po dniu 31 grudnia 2007 r. w ramach systemu Stabex nie zostaną objęte klauzulą wygaśnięcia. Na mocy decyzji Komisji C(2007)2149 z dnia 24 maja 2007 r. środki te zostaną przeniesione do właściwych krajowych programów orientacyjnych państw AKP.
- Ze względu na potencjalne opóźnienie wejścia w życie 10. EFR Rada Ministrów AKP-WE, przyjmując wieloletnie ramy finansowe na lata 2008-2013, przyjęła także zasadę, że środki można nadal przyznawać aż do momentu wejścia w życie 10. EFR, jednak wyłącznie „w celu zapewnienia funkcjonowania administracji UE oraz w celu pokrycia kosztów dalszej realizacji bieżących projektów”.
- Klauzula wygaśnięcia nie dotyczy dochodu z odsetek narosłych od środków EFR, ponieważ dochód ten wykorzystywany jest wyłącznie w celu pokrycia „kosztów związanych z zastosowaniem środków 9. EFR”, o ile Rada nie zdecyduje inaczej (umowa wewnętrzna w sprawie 9. EFR, art. 9) lub w celu „pokrycia wydatków związanych z EFR” (umowa wewnętrzna w sprawie 10. EFR, art. 6)⁴.

Dwóch administratorów Komisji Europejskiej i kilku urzędników służby cywilnej francuskich krajów i terytoriów zamorskich (KTZ) w regionie Pacyfiku, odpowiedzialnych za pilotowanie projektów i programów w ramach 9. EFR na obszarze tych KTZ, zginęło w wypadku lotniczym w dniu 9 sierpnia 2007 r. Ze względu na ten tragiczny przejaw działania siły

¹ Dz.U. L 317 z 15.12.2000, str. 355.

² Dz.U. L 156 z 18.6.2005, str. 19.

³ Dz.U. L 247 z 9.9.2006, str. 22.

⁴ Dz.U. L 247 z 9.9.2006, str. 32.

wyższej proponuje się także przesunięcie ostatecznego terminu przyznawania środków z 9. EFR na dzień 30 czerwca 2008 r. w przypadku projektów i programów, które miały zostać sfinansowane we francuskich KTZ, do których stosują się przepisy czwartej części Traktatu WE (Nowa Kaledonia i Polinezja Francuska).

Komisja proponuje zatem, aby przedstawiciele rządów państw członkowskich przyjęli załączoną decyzję.

Wniosek

**DECYZJA PRZEDSTAWICIELI RZĄDÓW
PAŃSTW CZŁONKOWSKICH, ZEBRANYCH W RADZIE,**

**zmieniająca decyzję nr 2005/446/WE z dnia 30 maja 2005 r.
ustalającą ostateczny termin przyznawania środków z 9. Europejskiego Funduszu
Rozwoju (EFR)**

PRZEDSTAWICIELE RZĄDÓW PAŃSTW CZŁONKOWSKICH WSPÓLNOT
EUROPEJSKICH, ZEBRANI W RADZIE,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając umowę o partnerstwie pomiędzy członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, podpisaną w Kotonu w dniu 23 czerwca 2000 r.⁵, zmienioną w Luksemburgu w dniu 25 czerwca 2005 r.⁶ (zwaną dalej „umową o partnerstwie AKP-WE”),

uwzględniając decyzję Rady z dnia 27 listopada 2001 r. w sprawie stowarzyszenia krajów i terytoriów zamorskich ze Wspólnotą Europejską⁷, zwaną dalej „decyzją o stowarzyszeniu krajów i terytoriów zamorskich”, a w szczególności jej art. 33a,

uwzględniając umowę wewnętrzną pomiędzy przedstawicielami rządów państw członkowskich, zebranymi w Radzie, w sprawie finansowania i zarządzania pomocą wspólnotową na mocy protokołu finansowego do umowy o partnerstwie AKP-WE⁸ (zwaną dalej „umową wewnętrzną w sprawie 9. EFR”), a w szczególności jej art. 2 ust. 4,

uwzględniając umowę wewnętrzną pomiędzy przedstawicielami rządów państw członkowskich, zebranymi w Radzie, w sprawie finansowania pomocy wspólnotowej na podstawie wieloletnich ram finansowych na lata 2008–2013 zgodnie z umową o partnerstwie AKP–WE oraz w sprawie przyznawania pomocy finansowej dla krajów i terytoriów zamorskich, do których stosuje się część czwartą Traktatu WE⁹ (zwaną dalej „umową wewnętrzną w sprawie 10. EFR”),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie nr 2005/446/WE z dnia 30 maja 2005 r.¹⁰ wyznacza dzień 31 grudnia 2007 r. jako ostateczny termin przyznawania zarządzanych przez Komisję środków z 9. EFR, dotacji na spłatę odsetek zarządzanych przez Europejski Bank Inwestycyjny (zwany dalej „EBI”) oraz dochodów z tytułu narosłych odsetek z tych środków.

⁵ Dz.U. L 317 z 15.12.2000, str. 3.

⁶ Dz.U. L 209 z 11.8.2005, str. 27.

⁷ Dz.U. L 314 z 30.11.2001, str. 1, zmieniona decyzją Rady 2007/249/WE z dnia 19 marca 2007 r. (Dz.U. L 109 z 26.4.2007, str. 33).

⁸ Dz.U. L 317 z 15.12.2000, str. 355.

⁹ Dz.U. L 247 z 9.9.2006, str. 32.

¹⁰ Dz.U. L 156 z 18.6.2005, str. 19.

- (2) Punkt 4 załącznika Ib (wieloletnie ramy finansowe na lata 2008-2013) do umowy o partnerstwie AKP-WE zawiera wyjątek od ogólnej zasady dotyczącej sald i funduszy umorzonych po dniu 31 grudnia 2007 r., pochodzących z systemu gwarantującego stabilizację dochodów z wywozu najważniejszych produktów rolnych (Stabex) w ramach EFR poprzedzających 9. EFR, oraz dotyczącej pozostałych sald i zwrotów kwot przyznanych na finansowanie instrumentu inwestycyjnego, z pominięciem powiązanych dotacji na spłatę odsetek¹¹.
- (3) Punkt 4 załącznika Ib do umowy o partnerstwie AKP-WE stanowi ponadto, że środki można nadal przydzielać po dniu 31 grudnia 2007 r. w celu zapewnienia funkcjonowania administracji UE oraz w celu pokrycia kosztów realizacji bieżących projektów do momentu wejścia w życie 10. EFR.
- (4) Datę wejścia w życie 10. EFR można ustalić na później niż dzień 1 stycznia 2008 r.
- (5) Niezbędne jest uzgodnienie decyzji przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie nr 2005/446/WE z dnia 30 maja 2005 r. z pkt 4 załącznika Ib do umowy o partnerstwie AKP-WE.
- (6) Ze względu na działanie siły wyższej realizacja projektów i programów finansowanych ze środków dostępnych w ramach 9. EFR po decyzji w sprawie ponownego rozdzielenia środków w następstwie oceny śródkresowej (decyzja Komisji nr C(2007)3856 z dnia 16 sierpnia 2007 r.) opóźniła się o sześć miesięcy we francuskich krajach i terytoriach zamorskich (zwanym dalej KTZ) w regionie Pacyfiku, których dotyczy część czwarta Traktatu WE,

STANOWIĄ, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

1) Artykuły 1 i 2 decyzji przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie nr 2005/446/WE otrzymują brzmienie:

„Artykuł 1

- (1) Ostateczny termin przyznawania środków z 9. EFR zarządzanych przez Komisję Europejską ustala się na dzień 31 grudnia 2007 r., z wyjątkiem sald i środków umorzonych pochodzących z systemu gwarantującego stabilność dochodów z wywozu najważniejszych produktów rolniczych (Stabex) w ramach EFR poprzedzających 9. EFR oraz sald środków przydzielonych z 9. EFR na finansowanie inicjatyw, o których mowa w jednolitych dokumentach programowych francuskich KTZ w regionie Pacyfiku. W razie potrzeby termin ten można zmienić.
- (2) Salda i środki umorzone po dniu 31 grudnia 2007 r., pochodzące z systemu gwarantującego stabilność dochodów z wywozu najważniejszych produktów rolniczych (Stabex) w ramach EFR poprzedzających 9. EFR, przenosi się do 10. EFR i przydziela się na programy orientacyjne poszczególnych państw AKP oraz KTZ. Ostateczny termin przyznawania środków z 9. EFR zarządzanych przez Komisję na finansowanie inicjatyw, o których mowa w jednolitych dokumentach programowych francuskich KTZ w regionie Pacyfiku, ustala się na dzień 30 czerwca 2008 r.

¹¹ Załącznik Ib zgodnie z treścią załącznika do decyzji nr 1/2006 Rady Ministrów AKP-WE z 2.6.2006, Dz.U. L 247 z 9.9.2006, str. 22.

- (3) Jeżeli wejście w życie 10. EFR nastąpi po dniu 31 grudnia 2007 r., salda z 9. EFR lub z poprzednich EFR oraz środki umorzone pochodzące z projektów realizowanych w ramach tych EFR można przydzielać w okresie pomiędzy dniem 31 grudnia 2007 r. i datą wejścia w życie 10. EFR. W takim przypadku środki te zostaną wykorzystane wyłącznie w celu zapewnienia funkcjonowania administracji UE oraz w celu pokrycia kosztów dalszej realizacji bieżących projektów do momentu wejścia w życie 10. EFR.
- (4) Dochody z tytułu odsetek narosłych ze środków z EDF zostaną wykorzystane jedynie w celu pokrycia kosztów związanych z zastosowaniem środków 9. EFR zgodnie z art. 9 umowy wewnętrznej w sprawie 9. EFR do momentu wejścia w życie 10. EFR, po czym zostaną one zarezerwowane na wydatki związane z EFR, określone w art. 6 umowy wewnętrznej w sprawie 10. EFR.

Artykuł 2

- (1) Ostateczny termin przyznawania dotacji na spłatę odsetek zarządzanych przez Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) w celu zapewnienia środków instrumentu inwestycyjnego na warunkach preferencyjnych ustala się na dzień 31 grudnia 2007 r. lub datę wejścia w życie 10. EFR, w zależności od tego, która z nich jest późniejsza. W razie potrzeby termin ten można zmienić.
- (2) Pozostałe salda i zwroty kwot przydzielonych na finansowanie instrumentu inwestycyjnego zarządzanego przez EBI, z wyłączeniem powiązanych dotacji na spłatę odsetek, przenosi się do 10. EFR. Są one nadal przydzielone na finansowanie instrumentu inwestycyjnego.”

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu rządów państw członkowskich
Przewodniczący*